



Национальное Бюро Статистики  
Республики Молдовы



Статистический отдел  
Организации  
Объединенных Наций



Всемирная туристская  
организация



Программа развития  
Организации Объединенных  
Наций

Статистический отдел Организации Объединенных Наций (СОООН),  
в сотрудничестве с Всемирной туристской организацией Объединённых наций (ВОТОН) и  
Национальным Бюро Статистики Республики Молдовы (НБС),  
при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций в Молдове

организуют

Региональный семинар для стран СНГ и Грузии

**Развитие Национальных систем статистики туризма:  
проблемы и опыт их решения**

*Кишинёв, Республика Молдова,  
29 июня -2 июля 2010*

**ПРОГРАММА СЕМИНАРА**

## ВТОРНИК, 29 ИЮНЯ

**8.30-9.00 1. Регистрация**

**9.00-9.45 2. Открытие семинара**

- (a) Национальное бюро статистики Молдовы  
*Г-жа Лучия Споялэ, Генеральный Директор*
- (b) Статистический отдел Организации Объединенных Наций  
*Г-н Кароль Ковач (Начальник Секции статистики международной торговли услугами) с приветственной речью от Гна Пола Чэнг, Директора СОООН*
- (c) Всемирная туристская организация Объединённых наций (ВОТОН)  
*Г-н Питер Леймер, Статистика Австрии*
- (d) Международная организация труда (МОТ)  
*Г-н Игорь Вокач-Болдырев, специалист Одела кооперативов*
- (e) Межгосударственный статистический комитет СНГ (Статкомитет СНГ)  
*Г-жа Татьяна Глазкова, специалист-эксперт*
- (f) Евростат  
*Г-н Павел Ванкура*

9.45-10.15 ***Перерыв на кофе***

**10.15-11.00 3. Статус статистики туризма**

- 10.15-10.30 (a) Общий обзор статистики туризма ЕС  
*Г-н Павел Ванкура, Евростат*
- 10.30-10.45 (b) Резюме ответов стран на вопросник СОООН, высланный до семинара  
*Г-н Неллан Комтингью, Секция статистики международной торговли услугами, СОООН*
- 10.45-11.00 (c) Статистика туризма в странах СНГ  
*Г-жа Татьяна Глазкова, специалист-эксперт, Статкомитет СНГ*

**11.00-12.30 4. Статистика туризма и её роль в национальных статистических системах: обзор проблем и возможностей:**

- 11.00-11.15 (a) **Туризм в рамках макроэкономики: использование туристических показателей в Системе национальных счетов и в Статистике международной торговли услугами**  
*Г-н Кароль Ковач, Начальник Секции статистики международной торговли услугами, СОООН*
- 11.15-11.30 (b) Статистика туризма и её отношение со статистикой международной торговли услугами, Платёжным балансом и Национальными счетами  
*Г-н Питер Леймер, ВОТОН*
- 11.30-11.45 (c) Процесс пересмотра бывших рекомендаций по статистике туризма  
*Г-н Кароль Ковач, Начальник Секции статистики международной торговли услугами СОООН*

11.45-12.30 Общее обсуждение

12.30-14.00 **Обеденный перерыв**

**14.00-15.00 5. Основные понятия и определения**

14.00-14.15 (a) Основные понятия и определения: Путешествие и туризм (внутренний и международный)

*Г-н Питер Леймер, ВОТОН*

14.15-14.30 (b) Основные показатели развития туризма в Российской Федерации

*Г-н Андрей Тютюник, Начальник управления, Министерство спорта, туризма и молодёжной политики Российской Федерации*

14.30-14.45 (c) Опыт Армении в развитии статистики туризма

*Г-н Александр Перосян, Начальник Отдела платежного баланса и статистики внешней торговли, Национальная Статистическая Служба Республики Армения*

14.45-14.55 Общее обсуждение

**14.55-15.30 6. Аспекты спроса**

14.55-15.10 (a) Аспекты спроса: измерение потоков посетителей / поездок / расходов их характеристика в каждом виде туризма

*Г-н Питер Леймер, ВОТОН*

15.10-15.25 (b) Аспекты спроса: измерение потребления туризма

*Г-н Кароль Ковач, Начальник Секции статистики международной торговли услугами, СОООН*

15.25-15.30 Общее обсуждение

15.30-16.00 **Перерыв на кофе**

**16.00-17.00 7. Статистика размещения**

16.00-16.15 (a) Сбор и обработка данных статистики размещения

*Г-н Питер Леймер, ВОТОН*

16.15-16.30 (b) Статистическое обследование коллективных структур по размещению туристов в Республике Молдова

*Г-жа Светлана Булгак, Начальник Отдела статистики рыночных услуг Управления статистики внешней торговли и услуг, Национальное бюро статистики Республики Молдова*

16.30-16.45 (c) Сбор и обработка данных статистики размещения Грузии

*Г-н Гогита Тодрадзе, Начальник Управления Статистики предприятий, Департамент Туризма и курортов Грузии*

16.45-17.00 (d) Сбор и обработка данных по статистике размещения туристов в Кыргызской Республике

*Г-жа Раиса Плесовских, Заведующая Отделом национальных счетов, Национальный Статистический Комитет Кыргызской Республики*

**8.30-10.00 8. Классификации**

8.30-9.00 (a) Классификация продукции и производственной деятельности, предназначенных для нужд туризма  
*Г-н Неллан Комтингью, Секция статистики международной торговли услугами, СОООН*

9.00-9.20 (b) Классификации продуктов и производственной деятельности по туризму  
*Г-н Питер Леймер, ВОТОН*

9.20-9.45 (c) Классификация продуктов и производительной деятельности в сфере туризма Казахстана  
*Г-жа Sara Nukusheva, Сара Нукушева, Начальник Управления инноваций и туризма, Агентство Республики Казахстан по статистике*

9.45-10.10 (d) Статистика туризма: институционально- методологические основы  
*Г-жа Ирина Калачова, Директор департамента статистики услуг, Государственный комитет статистики Украины*

10.10-10.40 Общее обсуждение

10.40-11.10 **Перерыв на кофе**

**11.10-12.30 9. Аспекты предложения**

11.10-11.30 (a) Аспекты предложения: измерение туризма  
*Г-н Кароль Ковач, Начальник Секции статистики международной торговли услугами, СОООН*

11.30-11.50 (b) Аспекты предложения: условия предоставления товаров и услуг посетителям  
*Г-н Питер Леймер, ВОТОН*

11.50-12.10 (c) Статистика туризма  
*Г-жа Любовь Жданова, эксперт Управления статистики материальных ресурсов, торговли и внешнеэкономических связей, Агентство по статистике при президенте Республики Таджикистан*

12.10-12.30 Общее обсуждение

12.30-14.00 **Обеденный перерыв**

**14.00-15.00 10. Занятость в отраслях туризма**

14.00-14.10 (a) Занятость в отраслях туризма (chapter 7 of the IRTS 2008)  
*Г-н Игорь Вокач-Болдырев, специалист Одела кооперативов, МОТ*

14.10-14.20 (b) МОТ и кооперативный туризм: проблемы и статистические измерения  
*Г-н Игорь Вокач-Болдырев, специалист Одела кооперативов, МОТ*

14.20-14.35 (c) Занятость в отраслях туризма  
*Г-н Питер Леймер, ВОТОН*

14.35-14.50 (d) Данные по занятости индустрии туризма Армении  
*Г-н Мехак Апресян, Начальник Управления туризма и регионального экономического развития, Министерство Экономики Республики Армения*

14.50-15.00 Общее обсуждение

**15.00-15.45 11. Источники данных:**

15.00-15.15 (a) Источники данных – обработка данных  
*Г-н Кароль Ковач , Начальник Секции статистики международной торговли услугами, СОООН*

15.15-15.25 (b) Административные источники данных  
*Г-н Питер Леймер, ВОТОН*

15.25-15.45 (c) Туризм и туристические ресурсы в Республике Беларусь  
*Г-жа Ирина Шестакова, Начальник Главного управления статистики платных услуг населению, транспорта, связи, науки и инноваций, Национальный статистический комитет Республики Беларусь*

15.45-16.15 **Перерыв на кофе**

**16.15-17.00 12. Измерение туризма на суб-национальном уровне**

16.15-16.30 (a) Измерение туризма на суб-национальном уровне  
*Г-н Питер Леймер, ВОТОН*

16.30-17.00 (b) Статистика туризма в Российской Федерации  
*Г-н Борис Мулокандов, Управление статистики торговли и услуг, Отдел статистики внешней торговли, Федеральная служба государственной статистики, Российская Федерация*

**ЧЕТВЕРГ, 1 ИЮЛЯ**

**8.30-9.30 13. Качество данных, метаданные, распространение и сотрудничество между различными учреждениями**

8.30-8.45 (a) Качество данных  
*Г-н Питер Леймер, ВОТОН*

8.45-9.00 (b) Качество данных и метаданные  
*Г-н Неллан Комтингью, Секция статистики международной торговли услугами, СОООН*

9.00-9.15 (c) Метаданные и качество отчетности в области статистики туризма  
*Г-н Павел Ванкура, Евростат*

9.15-9.30 Общее обсуждение

9.30-10.00 **Перерыв на кофе**

**10.00-11.45 14. Дискуссионные группы: опыт сбора текущих данных в странах СНГ: источники данных, надежность источников данных, проблемы сбора данных, опыт сотрудничества НСУ, национальной организации по туризму, министерства экономики в сборе и оценке качества данных, проблемы и их решения**

*Chair: Г-н Кароль Ковач , Начальник Секции статистики международной торговли услугами, СОООН*

- (a) Дискуссионная группа “А”: опыт и проблемы сбора данных
- (b) Дискуссионная группа “Б”: качество данных и метаданные

**11.45-12.30 15. Презентации результатов проведенных обсуждений по группам**

12.30-13.15 *Перерыв*

**13.15-14.50 16. Вспомогательный счет по туризму (ВСТ) (Сопряжение ИРТО 2008 и ВСТ 2008)**

13.15-13.30 (a) Последние инициативы ЕС в ВСТ  
*Г-н Павел Ванкура, Евростат*

13.30-13.45 (b) Внедрение ВСТ  
*Г-н Питер Леймер, ВОТОН*

13.45-14.00 (c) Статистика туризма как пример изучения интегрированной экономической статистики: от основной/ базовой статистики к ВСТ (сопряжение ИРТО/IRTS 2008 и ВСТ/TSA-RMF 2008)  
*Г-н Питер Леймер, ВОТОН*

14.00-14.15 (d) Статья «Поездки» в статистике платежного баланса Украины: практика составления  
*Г-жа Елена Предко, Elena Predko, главный экономист Департамента платежного баланса, Национальный Банк Украины*

14.15-14.30 (e) Статья «Поездки» в платежном балансе Республики Молдова  
*Г-н Виктор Дабижа, заместитель начальника отдела статистики текущих транзакций, Управление платежного баланса, Национальный Банк Молдовы*

14.30-14.50 Общее обсуждение

15.00 Выезд в Старый Оргеев

**ПЯТНИЦА, 2 ИЮЛЯ**

**8.30–12.30 1. На пути к внедрению ИРТО 2008 в странах СНГ**  
“Круглый стол”

10.00-10.30 *Перерыв на кофе*

10.30-12.30 Продолжение обсуждений

12.30-14.00 *Обеденный перерыв*

**14.00–15.30 2. Заключение и рекомендации семинара**

15.30-16.00 *Перерыв на кофе*

**16.00-17.00 3. Оценка и закрытие семинара**